



**Izvještaj o radu u oblasti međunarodne  
saradnje Internacionalnog univerziteta  
Travnik u Travniku za akademsku 2016/2017.  
godinu**

**Travnik, 2017.godine**

# **1. Strategija međunarodnje saradnje Internacionalnog univerziteta Travnik u Travniku**

Internacionalni univerzitet Travnik u Travniku svojim radom i razvojnom strategijom jamči međunarodnu saradnju i mobilnost nastavnog osoblja i studenata. Kao privatna visokoškolska institucija, s dugoročnim pogledom na opstanak u danom okruženju, odlučna u namjeri da svojim studentima pruži znanja koja će im biti vodilja u karijeri, a ne samo osnovica za stjecanje zvanja, ima pred sobom težak zadatak – utoliko prije što bez ikakve društvene podrške nastoji da unese nove poglede u razvoj privrede i društva. Međunarodna saradnja zahtijeva od visokoškolske ustanove implementaciju međunarodnih i međukulturalnih obilježja u nastavni proces, istraživanja i prateće aktivnosti, a sve to s ciljem potpunog uključivanja univerziteta u regionalne, europske i svjetske tokove iz područja znanosti, transfera znanja i visokog obrazovanja.

Mobilnost i međunarodna saradnja predstavljaju jednu od ključnih područja strategije Europa 2020, a koji se prožimaju kroz tri inicijative u poglavlju obrazovanja. Također, drugim milenijumskim razvojnim ciljem, ali i u 4. poglavlju Programa održivog razvoja do 2030. ukazuje se na važnost obrazovanja i potrebu za njegovim daljnim razvojem. Shodno sa navedenim, Univerzitet nastoji da u okviru svojih mogućnosti, prati i inkorporira svjetske tekovine u vlastiti razvoj, ali i u njegovu inkluziju u društvo. Činjenica je da bh. obrazovni sistem može napredovati samo ukoliko je usklađen sa zahtjevima Europskog prostora visokog obrazovanja (EHEA) i Europskog istraživačkog prostora (ERA). Temeljem pomenutih dokumenta, ali i brojnih drugih, napravljena je Strategija razvoja Univerziteta iz koje proističe i Strategija za međunarodnu suradnju.

Strategija za međunarodnu suradnju sadržava temeljena načela međunarodne suradnje, viziju, misiju i ciljeve, kako ove strateške tako i one koje se odnose na međunarodnu suradnju. Međunarodna saradnja zahtijeva dvosmjernu komunikaciju, pa s toga traži da Univerzitet intenzivno razvija dugoročne međunarodne odnose koji su i koji će biti višestruko korisni kako za studente i nastavno osoblje tako i za društvenu zajednicu i cjelokupno okruženje Univerziteta. Međunarodna mobilnost doprinosi ostvarenju nekolicine ključnih ciljeva, kao što su: da se pruži pomoć zemljama u razvoju i zemljama u usponu da izgrade svoje kapacitete, da se generišu prihodi za privredu i sektor visokog obrazovanja, da se unaprijede nastavne i administrativne prakse visokoškolskih ustanova prateći međunarodne kriterije, učešće u međunarodnim tijekovima znanja te privlačenje ali i zadržavanje talentiranih studenata u područjima ekonomije i istraživanja zemlje domaćina.

Usaglašenost studijskih programa sa programima partnerskih institucija omogućava razmjenu studenata i priznavanje ispita zasnovanih na Europskom sistemu prenosa kreditnih bodova (ECTS). Također, za studente iz drugih zemalja nudit će se program redovnih studija, ali i program učenja na daljinu bit će prilagođen studentima a iz drugih zemalja. Mobilnost studenata je jedan od ključnih segmenata Bolonjskog načina izvođenja nastave, s toga Univerzitet potiče mobilnost studenata i promovira iskustva međunarodne razmjene te nastoji da poveća stopu razmjene studenata.

## **2. Međunarodni programi mobilnosti**

Mobilnost studenata, akademskog i neakademskog osoblja je jedan od ciljeva organiziranja visokoškolskog obrazovanja prema načelima bolonjskog procesa. Mobilnost pojedincu pruža iskustvo studiranja, rada i života u drugačijem akademskom, kulturnom i društvenom okruženju. Studije provedene na europskoj razini potvrđuju da pojedince s inozemnim iskustvom poslodavci smatraju donositeljima kvalifikacija i znanja koja pridonose konkurentnosti. Nekoliko je programa koji su zasigurno najviše povezivali pojedince i institucije zemalja Zapadnog Balkana te doprinijeli provedbi reformi srodnih onima što su na partnerskim visokoškolskim institucijama zemalja članica Evropske unije postale standard. Programi kao što su Erasmus+, uveliko su doprinijeli internacionalizaciji Internacionalnog univerziteta Travnik u Travniku te provedbi reformi u skladu sa bolonjskim principima. Učešće u novom programu Erasmus+ doprinijelo je učvršćivanju međunarodne pozicije Univerziteta u evropskom prostoru visokog obrazovanja (EHEA).

U 2016. godini mobilnost nastavnika i saradnika odnosi se na učešće na međunarodnim konferencijama i na realizaciju mobilnosti posredstvom sporazuma o bilateralnoj saradnji, ali je primijećen i utjecaj novog programa Erasmus+. Kada je riječ o dolascima stranih studenata, nastavnika i saradnika na Internacionalni univerzitet Travnik u Travniku, za razliku od 2016. godine kada su najviše bile zastupljene mobilnosti zasnovane na bilateralnoj međunarodnoj saradnji, u 2017 godini najviše mobilnosti ostvareno je putem Erasmus+ programa.

### **3. Međunarodne akademske mobilnosti**

Međunarodna saradnja se promovira kroz studijske posjete, zajedničke projekte, razmjene itd., sa regionalnim i međunarodnim visokoškolskim ustanovama. Sporazumi su potpisani uglavnom sa Univerzitetima te se saradnja može realizovati na više organizacionih jedinica Univerziteta. Univerzitet ostvaruje saradnju i realizaciju potpisanih sporazuma kroz razmjenu studenata, nastavnog i administrativnog osoblja, kroz seminare, konferencije te javna i pozivna predavanja. Da bi se studenti i zaposleni na Univerzitetu podstakli na međunarodnu mobilnost napravljena je web stranica za Erasmus+ programa ( <http://erasmus.iu-travnik.com/index.php/en/> ). Na ovoj web stranici mogu pronaći osnovne informacije o programu i pozivima za učešće u mobilnosti. Također, na web stranici Univerziteta redovno se objavljuju članci o iskustvima i učešću studenata i zaposlenika u mobilnosti kako bi se promovisala mobilnost i prikazali primjeri dobre prakse. (<http://iu-travnik.com/category/vijesti/>) Mobilnost je označena kao izrazito važan faktor u modernom pristupu obrazovanju, te Univerzitet shodno globalnom trendu po ovom pitanju nastoji da uspostavi programe koji će kroz privremeni boravak na drugim visokoškolskim institucijama omogućiti studentima sticanje znanja i vještina potrebnih za konkurentnost na tržištu rada.

Na osnovu ranije potpisanih Inter-institucionalnih ugovora za period od 2015. do 2021. godine između Internacionalnog univerziteta Travnik u Travniku (kao predstavnika partnerske zemlje) i Kazimieras Simonavičius Univerziteta, Litvanija od 28.11.2015. godine i Kaunas fakulteta Vilnius Univerziteta, Litvanija od 11.10.2016. godine (kao predstavnika programskih zemalja) u 2016. godini realizovane su ukupno tri Erasmus + mobilnosti.

#### **3.1. Odlazna mobilnost u 2016. godini**

- **Erasmus odlazna mobilnost nastavnog i nenastavnog osoblja**

Nastavno i administrativno osoblje ima mogućnost sudjelovati u Erasmus programu mobilnosti i to u svrhu održavanja nastave te stručnog i profesionalnog usavršavanja. U 2016. godini u mobilnosti je sudjelovao jedan djelatnik Internacionalnog univerziteta Travnik u Travniku.

U odlaznoj mobilnosti u svrhu održavanja nastave na Kazimieras Simonavičius Univerzitetu u Litvaniji u period od 27. februara do 06. marta 2016. godine sudjelovao je Sabahudin Hadžialić, profesor na Fakultetu za medije i komunikacije Travnik u Travniku koji je studentima održao predavanje iz oblasti komunikacija.

### **3.2 Dolazna mobilnost u 2016. godini**

- **Erasmus dolazna mobilnost nastavnog i nenastavnog osoblja**

Program dolazne mobilnosti za akademsko i nastavno osoblje na Internacionalnom univerzitetu Travnik u Travniku realizira se od 2016. godine. U pomenutoj godini u svrhu uobličavanja neposredne realizacije potpisanog ugovora na Internacionalnom univerzitetu Travnik u Travniku sudjelovale su dvije osobe.

Dekan Kaunas Fakulteta humanističkih nauka iz Kaunasa, Vilnius univerziteta, Assoc. Prof. Dr Kęstutis Driaunys zajedno sa saradnicom Jadvyga Kruminiene, u periodu od 17. do 21. decembra 2016. godine boravio je u posjeti Internacionalnom univerzitetu Travnik u Travniku. Dekan Driaunys tokom posjete IUT-u sastao se sa dekanom Ekonomskog fakulteta Travnik u Travniku, prof. dr. Enesom Huseinagićem kako bi razgovarao o daljnjoj međusobnoj saradnji koja podrazumijeva osiguravanje mogućnosti za studente jednog univerziteta da istovremeno paralelno studiraju na Studijskom programu drugog univerziteta.

### **3.3. Odlazna mobilnost u 2017. godini**

Na osnovu ranije potpisanih Inter-institucionalnih ugovora za period od 2015. do 2021 godine između Internacionalnog univerziteta Travnik u Travniku (kao predstavnika partnerske zemlje) i, Kazimieras Simonavičius Univerziteta, Litvanija od 28.11.2015. godine i Kaunas fakulteta Vilnius Univerziteta, Litvanija od 11.10.2016. godine (kao predstavnika programskih zemalja) u 2017. godini realizovano je ukupno 19 Erasmus + mobilnosti.

- **Erasmus odlazna mobilnost studenata**

U odlaznoj mobilnosti u svrhu studijskog boravka na Kazimieras Simonavičius Univerzitetu u Litvaniji u periodu od februara do juna 2017. godine sudjelovali su studenti Irfan Mandžuka (student četvrte godine Ekonomskog fakulteta Travnik u Travniku) i Ramiz Kopčić (student četvrte godine Ekonomskog fakulteta Travnik u Travniku).

Također, u odlaznoj mobilnosti u svrhu studijskog boravka na Kazimieras Simonavičius Univerzitetu u Litvaniji u periodu od septembra 2017. godine do februara 2018. godine sudjelovali su studenti Zahid Varupa (student druge godine Ekonomskog fakulteta Travnik u Travniku) i Lejla Šoto (studentica treće godine Saobraćajnog fakulteta Travnik u Travniku).

U odlaznoj mobilnosti u svrhu studijskog boravka na Vilnius Univerzitetu, Litvanija, u periodu od marta do juna 2017. godine sudjelovale su Lamija Rizvić i Lejla Mušik (studentice treće godine Ekonomskog fakulteta Travnik u Travniku).

- **Erasmus odlazna mobilnost nastavnog i nenastavnog osoblja**

Nastavno i administrativno osoblje ima mogućnost sudjelovati u Erasmus programu mobilnosti i to u svrhu održavanja nastave te stručnog i profesionalnog usavršavanja. U 2017. godini u mobilnosti je sudjelovalo devet djelatnika Internacionalnog univerziteta Travnik u Travniku.

U odlaznoj mobilnosti u svrhu održavanja nastave te stručnog i profesionalnog usavršavanja na Kazimieras Simonavičius Univerzitetu u Litvaniji u period od 26. marta do 04. aprila 2017. godine sudjelovali su Alisa Salkić (asistent na Pravnom fakultetu Travnik u Travniku) i Lejla Skopljak (službenik za odnose s javnošću). Asistentica Alisa Salkić je održala predavanja na teme: “Ustav” i “Ljudska prava”, dok je Lejla posjetila Službu za komuniciranje i marketing u okviru stručnog osposobljavanja.

U periodu od 23. do 30. aprila. 2017. godine asistentica na Pravnom fakultetu Travnik u Travniku, Selma Otuzbir i referent za studentska pitanja na Internacionalnom univerzitetu Travnik u Travniku, Adela Mujinović, boravile su na Kazimieras Simonavičius Univerzitetu u Litvaniji u okviru Erasmus + programa mobilnosti. Asistentica Selma je održala osam časova predavanja iz oblasti rimskog prava dok je Adela posjetila Studentsku službu u okviru usavršavanja.

U odlaznoj mobilnosti u svrhu održavanja nastave i profesionalnog usavršavanja na Kazimieras Simonavičius Univerzitetu u Litvaniji u period od 02. do 06. oktobra 2017. godine sudjelovali su i Olgica Nestorović (profesorica na Ekonomskom fakultetu Travnik u Travniku) i Sadina Terzić, referent za studentska pitanja na Internacionalnom univerzitetu Travnik u Travniku. Profesorica Nestorović je održala predavanja iz oblasti ekonomije dok je Sadina posjetila Studentsku službu u okviru usavršavanja.

U Erasmus+ programu mobilnosti sudjelovao je i Sabahudin Hadžialić, profesor na Fakulteta za medije i komunikacije Travnik u Travniku. Profesor Hadžialić je posjetio Kazimieras Simonavičius Univerzitet u Litvaniji gdje je 01.03.2017. godine održao seriju predavanja studentima i profesorima na temu: „Interkulturalno komuniciranje“. Profesor Hadžialić je u okviru Erasmus + programa mobilnosti boravio i na Kaunas fakultetu Vilnius Univerziteta u Kaunasu u periodu od 08. do 14. oktobra 2017.godine. U okviru Erasmus+ programa mobilnosti, u Kaunasu je sa profesorom Hadžialićem boravila i Almedina Hatarić, Koordinator razmjene studenata IUT-a.

U svrhu održavanja nastave u odlaznoj mobilnosti sudjelovala je i Dalila Goran (asistentica na Ekonomskom fakultetu Travnik u Travniku). U period od 06. do 10. februara 2017. godine održala je predavanje na Kaunas fakultetu Vilnius Univerziteta na temu: “Globalni marketing”.

### **3.4 Dolazna mobilnost u 2017. godini**

- **Erasmus dolazna mobilnost nastavnog i nenastavnog osoblja**

Program dolazne mobilnosti za akademsko i nastavno osoblje na Internacionalnom univerzitetu Travnik u Travniku realizira se od 2016. godine. U 2017. godini u svrhu održavanja nastave na Internacionalnom univerzitetu Travnik u Travniku sudjelovale su dvije osobe.

Profesor sa Kazimieras Simonavičius univerziteta iz Vilnusa i istraživač sa Litvanijskog istraživačkog društvenog centra i vanjski ekspert za pitanja mladih u EU komisiji koja se odnosi na mrežu saradnje mladih u Evropskoj uniji, Doc. Dr. Liutauras Labanauskas, 17. i 18. maja 2017. godine održao je predavanja na Internacionalnom univerzitetu Travnik u Travniku na temu: “Kreativnost i poduzetništvo”.

U okviru Erasmus+ mobilnosti akademskog osoblja u posjeti IUT-u boravio je i dekan Fakulteta za detektive i kriminalistiku Evropskog univerziteta - Republika Makedonija iz Skoplja, prof. Dr. Atanas Kozarev. koji je 22. novembra 2017. godine održao predavanja studentima na temu: „Informaciona bezbjednost i savremeni bezbjednosni rizici i prijetnje“.

- **Erasmus dolazna mobilnost studenata**

U dolaznoj mobilnosti u svrhu studijskog boravka na Internacionalnom univerzitetu Travnik u Travniku u periodu od marta do juna 2017. godine sudjelovao je Justas Paškauskas, student Kazimieras Simonavičius univerziteta iz Vilniusa.

**Tabela 1. Prikaz Erasmus+ odlazne/dolazne mobilnosti studenata, nastavnog i nenastavnog osoblja u 2016. i 2017. godini**

Godina	Odlazna mobilnost studenata	Dolazna mobilnost studenata	Odlazna mobilnost nastavnog i nenastavnog osoblja	Dolazna mobilnost nastavnog i nenastavnog osoblja	Institucija	Ukupno za godinu
<b>2016.</b>	-	-	1	2	- Kazimieras Simonavičius Univerzitetu u Litvaniji - Fakulteta humanističkih nauka iz Kaunasa, Vilnius Univerziteta	3
<b>2017.</b>	6	1	10	2	- Kazimieras Simonavičius Univerzitetu u Litvaniji - Fakulteta humanističkih nauka iz Kaunasa, Vilnius Univerziteta - Rezekne Tehnološke Akademije – Rezekne Univerziteta iz Latvije - Fakulteta za detektive i kriminalistiku Evropskog Univerziteta -Republika Makedonija	19
<b>Ukupno</b>	<b>6</b>	<b>1</b>	<b>11</b>	<b>4</b>		<b>22</b>

Na IUT u 2016. i 2017. godini realizovane su ukupno 22 mobilnosti. Od toga najveći broj otpada na odlaznu mobilnost nastavnog i nenastavnog osoblja (11), zatim broj odlaznih studenata (6) i broj dolaznog nastavnog i administrativnog osoblja (2), a broj dolazne mobilnosti studenata je najmanji (1), te se treba raditi na poboljšanju ovog segmenta. U 2017. godini imali smo veću ukupnu mobilnost u odnosu na 2016. godinu. Univerziteti sa kojima je ostvarena mobilnost su univerziteti iz Litvanije i Poljske.

Kroz razne aktivnosti kao što su organizovanje zajedničkih studijskih programa, konferencija i predavanja realizovalo se ukupno 10 sporazuma u 2016 i 2017. godine, što se može vidjeti u narednoj tabeli.

**Tabela 2. Prikaz realizovanih međunarodnih sporazuma u 2016. i 2017. godini**

<b>Godina</b>	<b>Broj realizovanih međunarodnih sporazuma</b>	<b>Institucija</b>	<b>Konferencija / zajednički studijski program / Erasmus+ mobilnost nastavnika / Erasmus+ mobilnost studenata/ Predavanja</b>
<b>2016.</b>	<b>1</b>	Kaunas fakultet Vilnius, Univerzitetom u Litvaniji	Zajednički studijski program II ciklusa studija
<b>2017.</b>	<b>9</b>	Kazimeras Simonavičius Univerzitetom Vilnius Litvanija	Erasmus+ mobilnost nastavnika i studenata
		Kaunas fakultet Vilnius, Univerzitetom u Litvaniji	Erasmus+ mobilnost nastavnika i studenata
		Rezekne Tehnološka Akademija, Latvija	Konferencija
		Nahičevan Univerzitet iz Nahičevana, Azerbejdžan,	Konferencija
		Evropski Univerzitet Republike Makedonije	Erasmus+ mobilnost nastavnika i Konferencija
		Rezekne Tehnološka Akademija, Latvija	Predavanje
		Univerzitet Udine Italija	Konferencija
		Ecoistituto del Friuli Venezia Giulia, Italija	Konferencija i predavanje
		Nahičevan Univerzitetom iz Nahičevana, Azerbejdžan	Konferencija

**Kordinator za međunarodnu saradnju**

**Sabahudin Hadžialić**